



NEW PROGRAM OFFERED FROM 2009

POSTGRADUATE DIPLOMA/ MASTER IN TRANSLATION & INTERPRETING PEDAGOGY

Are you an experienced translator or interpreter practitioner who is now teaching translation or interpreting at TAFE/ community college or university or in professional development workshops?

Do you ever wonder if you are using appropriate teaching methodologies?

Ever looked into studying adult education, but felt that it wasn't specific enough to your needs as a T&I educator?

This could be exactly the kind of course that you've been looking for!

The new *PG Diploma/ Master of Translation & Interpreting Pedagogy** is a program of study not previously offered in Australia or internationally. The Translation and Interpreting (T & I) industry is a growth area as is T&I education; therefore there is an emerging need for a program specific to training T&I practitioners to become T&I educators. The MTIP will be an innovative course, drawing on expertise in related disciplinary areas within the Department of Linguistics, the Translation & Interpreting Program, and through cross-disciplinary collaboration with Macquarie's Institute for Higher Education and Research Development (IHERD) to provide an up-to-date and rigorous approach to the teaching of T & I.

The Postgraduate Diploma/Master of Translation & Interpreting Pedagogy is a program designed to meet the needs of translator and interpreter (T&I) trainers and educators who have some experience of teaching translation or interpreting in any languages either in professional development workshops or formal T&I programs. The aim of the program is to enable T&I practitioners to acquire teaching expertise in T&I education and to introduce pedagogical principles to the teaching of T&I. The goal of the program is for graduates to be reflective T&I educators, with an advanced understanding of T&I and pedagogical theories as a foundation for teaching practice. All students are required to relate their learning back to their teaching experience, and critically evaluate their work.

- Full-time or part-time study; flexible study pattern
- International & domestic student enrolment
- Combined face-to-face on-campus and online delivery (International full-time students are required to attend a minimum of 24 hours of classroom sessions on-campus per subject).
- Admission requirements: An undergraduate degree, NAATI Professional Translator or Interpreter accreditation with minimum 3 years practitioner experience; and experience of teaching translation or interpreting.

Convenors: Helen Slatyer & Jemina Napier

Teachers:

Jemina Napier (Auslan), Helen Slatyer (French), Mira Kim (Korean), Stanley Song (Chinese) and others...

For more information go to:

PG Diploma:

<http://www.ling.mq.edu.au/postgraduate/coursework/tip/pdtip.htm>

Master:

<http://www.ling.mq.edu.au/postgraduate/coursework/tip/mtip.htm>

For an application package - contact the Linguistics Postgraduate Officer:

lingpgo@ling.mq.edu.au

Ph: + 61(0)2 9850 7102

For more information on course content - contact:

helen.slatyer@ling.mq.edu.au

Ph: + 61(0)2 9850 8651

